

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

Wir Kirchgaesser Industrieelektronik GmbH, Am Rosenbaum 6, D 40882 Ratingen
We

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our sole responsibility, that the product

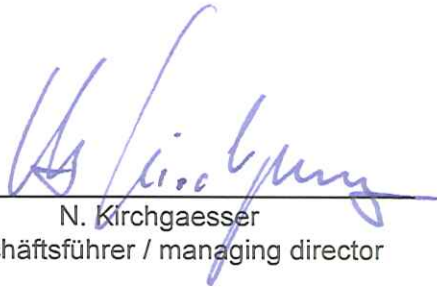
Temperatur-Überwachungsgerät / Temperature monitoring device
TEM-EX-B*

für den Einsatz in Schutzeinrichtungen entsprechend der Norm(en) unter (1) geeignet ist,
wenn die unter (2) genannten Kenngrößen beachtet werden:
is suitable for the use in safety-instrumented systems according to the standards as listed under (1),
if the characteristics as listed under (2) are observed:

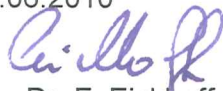
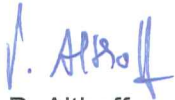
(1) **EN 13849-1:2008**
EN 13849-2:2008

- (2) • **Kategorie/category 3**
• **MTTF_{D(CH1NCH2)} = 100 Jahre/years**
• **DC_{AVG} = 77,3%**
• **PL d**
• **SIL 2**

Ratingen, 08.07.2010



N. Kirchgaesser
Geschäftsführer / managing director

Antrag	Prüfbescheinigung über die Bestimmung eines Performance Levels für das Temperatur-Überwachungsgerät Typ TEM-EX-B*. Auftragsnummer 20100399
Prüfstelle	DEKRA EXAM GmbH Fachstelle für leittechnische Einrichtungen mit Sicherheitsverantwortung (FLES), Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum
Auftraggeber	Fa. Kirchgaesser Industrieelektronik GmbH, Am Rosenbaum 6, 40882 Ratingen
Art der Prüfung	Performance Level Bestimmung der Sicherheitsfunktion
Verwendete Normen / Richtlinien	DIN EN ISO 13849-1/12.2008 Sicherheit von Maschinen-Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen
	DIN EN ISO 13849-2/09.2008 Sicherheit von Maschinen-Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen/Validierung
	DIN EN 50495/02.2010 Sicherheitseinrichtungen für den sicheren Betrieb von Geräten im Hinblick auf Explosionsgefahren
Prüfgegenstand	Schaltungsunterlagen, Spezifikationen, Übersichten, und Beschreibungen zum Temperatur-Überwachungsgerät.
Prüfungsunterlagen	siehe Abschnitt 2
Prüfergebnis	Das Temperatur-Überwachungsgerät Typ TEM-EX-B* erfüllt die Anforderungen für eine Verwendung in Sicherheitsfunktionen bis zu einem Performance Level von d. Dieses entspricht nach Tabelle 4 der DIN EN ISO 13849-1 einem Sicherheits-Integritätslevel (SIL) von 2.
Hinweise	Der vorliegende Prüfbericht FLES-Nr. PB10002 dokumentiert die Unterlagen und Prüfergebnisse des Temperatur-Überwachungsgerätes Typ TEM-EX-B*. Die in dem Prüfbericht dargestellten Prüfergebnisse beziehen sich auf den Stand der vorgelegten Beschreibungen, Schaltungsunterlagen und Prüfprotokolle des Gerätes. Die auszugsweise Vervielfältigung des Prüfberichtes ist ohne schriftliche Genehmigung der Prüfstelle nicht zulässig.
Datum / Prüfer	15.06.2010  Dr. F. Eickhoff  P. Althoff
Dokument / Ablage	P:\EXAM3\FLES\PRUEFUNG\2010\180209128_Kirchgässer_TEM-EX-B\Berichte\PB10002.doc
Anlagen:	- siehe Anhänge A bis C